

ENDORFY

www.endorfy.com

EN Safety Guide

1. The product should be used for its intended purpose. Improper use may damage the product and create a threat. The user is obliged to follow all instructions contained in this manual.
2. The product has been designed for office and home use. It is intended for indoor use in normal environmental conditions.
3. The product is intended for use by adults and children over 14 years of age only. Younger children may only use the device under adult supervision.
4. Do not expose the product to high temperatures or sunlight. Direct exposure may cause excessive heating and accelerated degradation of materials.
5. The device should be located in a place that allows for free air flow and adequate ventilation. Do not cover or block the ventilation openings or insert any objects into them. This may lead to overheating and malfunction of the device.
6. Do not expose the device to humidity or direct contact with liquids (e.g. do not use in high humidity conditions, do not place drinks next to the device). Never immerse it in water and do not use damp cloths for cleaning. In case of accidental flooding, immediately disconnect the device from the power supply and contact the service center.
7. Prolonged exposure to high sound levels can cause permanent hearing damage. Observe the
8. maximum volume level and use appropriate hearing protection when exposed to loud sounds. Do not attempt to modify or repair the device yourself, as this may result in injury, damage to the
9. equipment and void the guarantee. If the product is damaged, overheats or stops working, stop using it and contact the service center or manufacturer.
10. In the event of malfunction, unnatural heating or damage to the equipment, immediately disconnect it from the power supply and contact the service center.
11. Avoid bending, squeezing, crushing or stretching the cables. Incorrect use may cause a short circuit and damage the product.
12. Before using the product for the first time, make sure that all parts, including accessories, are included in the packaging and are not damaged. Read this instruction manual and all accompanying safety documents carefully.
13. Before turning on the headphones, always reduce the volume of the sound source to the minimum level. Sudden loud noises can cause permanent hearing damage. Gradually increase the volume to find a comfortable and safe setting.
14. Before connecting the device, wait until the temperature of the device has equalised with the ambient temperature to prevent damage due to condensation.
15. Use a soft, dry cloth for cleaning. Avoid using detergents, chemicals and solvents that may damage the surface.
16. It does not contain any parts that you can repair on your own. Return the device to a service center for repair.
17. Regularly check the condition of accessories, including cables and connectors. If you notice any signs of damage or wear, stop using the product immediately and contact an authorised service center or distributor.
18. Use only original accessories or accessories approved by the manufacturer. The use of substitutes or non-original parts may adversely affect the performance of the device and void the guarantee.
19. The crossed-out bin symbol indicates that, in accordance with applicable regulations, this product and its batteries (if included) must not be disposed of with other household waste. The used product should be taken to a special collection point designated by the relevant local authorities. Selective collection and recycling of products and batteries helps to conserve natural resources and ensures that the recycling process is safe for human health and the environment.
20. The manufacturer provides a guarantee for a period of 2 years (24 months) from the date of purchase, covering manufacturing defects and irregularities resulting from normal use of the device.
21. To make use of the guarantee, the user should present proof of purchase and contact the manufacturer's authorized service center.
22. This guarantee does not exclude, limit or suspend the consumer's rights under the provisions on the seller's liability for the conformity of the goods with the agreement (warranty) provided for in the applicable laws.
23. The guarantee does not cover: damage resulting from improper use, mechanical damage, damage resulting from repairs carried out outside the manufacturer's authorized service center, damage caused by external factors (i.e. power surges, flooding).
24. For more information on the guarantee, please visit: https://endorfy.com/pages/warranty-conditions/
25. All trade names, logos, trademarks and other designations used in this instruction manual are the property of their respective owners. The use of these designations does not grant any rights to use them outside the scope of this document.

CS Bezpečnostní pokyny

1. Výrobek používejte v souladu s jeho určením. Nesprávné používání může vést k poškození výrobku a vzniku nebezpečí. Uživatel je povinen dodržovat všechna doporučení uvedená v tomto návodu.
2. Výrobek byl navržen pro používání v kanceláři a domácnosti. Je určen pro použití v interiéru, za běžných okolních podmínek.
3. Výrobek je určen k používání pouze dospělými osobami a dětmi staršími 14 let. Mladší děti mohou zařízení používat pouze pod dohledem dospělé osoby.
4. Nevystavujte výrobek působení vysokých teplot ani slunečního záření. Přímá expozice může způsobit nadměrné zahřátí a zrychlenou degradaci materiálů.
5. Spotřebič umístěte na místo, které umožňuje volné proudění vzduchu a dostatečné větrání. Nezakrývejte ani neucpávejte větrací otvory ani do nich nevkládejte žádné předměty. To může vést k přehřátí a nesprávné funkci zařízení.
6. Nevystavujte zařízení působení vlhkosti nebo přímému kontaktu s kapalinami (nepoužívejte jej např. v podmínkách s vysokou vlhkostí, nepokládejte vedle zařízení nápoje). Nikdy jej neponořujte do vody a nepoužívejte k čištění vlhké hadříky. V případě náhodného zaplavení zařízení okamžitě odpojte od napájení a kontaktujte servisní středisko.
7. Dlouhodobé vystavení vysokým hladinám zvuku může vést k trvalému poškození sluchu. Dodržujte doporučení, která se týkají maximální úrovně hlasitosti, v případě vystavení hlasitým zvukům používejte vhodné prostředky na ochranu sluchu.
8. Nepokoušejte se zařízení sami upravovat nebo opravovat, protože to může vést ke zranění osob, poškození zařízení a ztrátě záruky.
9. V případě poškození výrobku, nepřirozeného zahřívání nebo přerušovaného provozu přestaňte výrobek používat a kontaktujte servisní oddělení nebo výrobce.
10. V případě nesprávné funkce, příliš velkého zahřívání nebo poškození zařízení jej okamžitě odpojte od napájení a kontaktujte servisní středisko.
11. Kabely neohýbejte, nestlačujte, nemačkejte ani nenatahujte. Nesprávné používání může způsobit zkrat a poškození výrobku.
12. Před prvním spuštěním se přesvědčte, zda jsou všechny prvky vybavení, včetně příslušenství, v obalu a zda nejsou poškozeny. Pečlivě si přečtěte tento návod k obsluze a všechny přiložené dokumenty, které se týkají bezpečnosti.
13. Před zapnutím sluchátek vždy snižte hlasitost zdroje zvuku na minimální úroveň. Velmi hlasitý zvuk, který působí náhle, může způsobit trvalé poškození sluchu. Postupně zvyšujte úroveň hlasitosti zvuku, abyste našli pohodlné a bezpečné nastavení.
14. Abyste zabránili poškození v důsledku kondenzované vlhkosti, počkejte před zapojením zařízení, dokud se jeho teplota nevyrovná teplotě okolí.
15. K čištění používejte měkký a suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí prostředky, chemikálie a rozpouštědla, jež mohou poškodit povrch.
16. Neobsahuje díly, které lze opravit svépomocí. Vraťte zařízení k opravě do servisního střediska.
17. Pravidelně kontrolujte technický stav příslušenství, včetně kabelů a konektorů. V případě, že zjistíte známky poškození nebo opotřebení, okamžitě přestaňte zařízení používat a kontaktujte autorizovaný servis nebo distributora.
18. Používejte pouze originální nebo výrobcem schválené příslušenství. Použití náhrad nebo neoriginálních prvků může mít nepříznivý vliv na funkci zařízení a také vést ke ztrátě záruky.
19. Symbol přeškrtnuté popelnice s kolečky znamená, že v souladu s platnými předpisy nesmí být tento výrobek a jeho baterie (pokud je součástí dodávky) likvidovány společně s ostatním komunálním odpadem. Použitý výrobek musí být odevzdán do zvláštního sběrného dvora, který je určen příslušným úřadem místní samosprávy. Selektivní sběr a recyklace výrobků a baterií přispívá k šetření přírodních zdrojů a zajišťuje, že proces recyklace probíhá způsobem, který je bezpečný pro lidské zdraví a životní prostředí.
20. Výrobce poskytuje záruku na dobu 2 let (24 měsíců) od data nákupu, která se vztahuje na výrobní vady a poruchy, které jsou důsledkem běžného používání zařízení.
21. Aby mohl uživatel využít záruky, musí předložit doklad o koupi a navštívit autorizované servisní středisko výrobce.
22. Tato záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva spotřebitele, která vyplývají z ustanovení o zodpovědnosti prodávajícího za shodu zboží se smlouvou (záruka za fyzické a právní vady), jak je to stanoveno platnými právními předpisy.
23. Záruka se nevztahuje na: poškození, která jsou důsledkem nesprávného používání, mechanická poškození, poškození, která jsou důsledkem oprav provedených mimo autorizované servisní středisko výrobce, poškození, která jsou způsobena vnějšími vlivy (např. přepětím v elektrické napájecí síti, zaplavením).
24. Další informace, které se týkají záruky, najdete na internetové adrese: https://endorfy.com/pages/warranty-conditions/
25. Všechny obchodní názvy, loga, ochranné známky a jiná označení použitá v tomto návodu jsou majetkem příslušných vlastníků. Použití těchto označení neuděluje žádná práva na jejich použití mimo rozsah tohoto dokumentu.

DA Sikkerhedsanvisninger

1. Produktet skal bruges til det formål, det er beregnet til. Forkert brug kan beskadige produktet og skabe fare. Brugeren er forpligtet til at overholde alle anbefalinger i denne brugervejledning.
2. Produktet er beregnet til brug både på et kontor og i et hjem. Den er beregnet til indendørs brug under almindelig omgivelsesforhold.
3. Produktet er kun beregnet til brug af voksne og børn over 14 år. Yngre børn må kun bruge enheden under opsyn af en voksen.
4. Man må ikke Udsæt produktet for høje temperaturer eller sollys. Direkte eksponering kan forårsage overdreven opvarmning og fremskyndet nedbrydning af materialer.
5. Enheden skal placeres et sted, hvor der er fri luftstrøm og tilstrækkelig ventilation. Ventilationsåbningerne må ikke spærres eller blokeres, og der må ikke stikkes genstande ind i dem. Det kan føre til overophedning og
6. funktionsfejl i enheden. Udsæt ikke enheden for fugt eller direkte kontakt med væsker (brug den f.eks. ikke under forhold med høj luftfugtighed, stil ikke drikkevarer ved siden af enheden). Sænk den aldrig ned i vand, og brug aldrig fugtige klude til rengøring. I tilfælde af utilsigtet oversvømmelse skal enheden straks afbryde fra strømforsyningen og man skal kontakte et servicecenter.
7. Langvarig eksponering for høje lydniveauer kan forårsage til permanente høreskader. Følg anbefalingerne for maksimal lydstyrke, og brug passende høreværn, når du udsættes for høje lyde.
8. Man skal ikke selv forsøge at ændre eller reparere enheden, da det kan resultere i personskade, skade på enheden og gøre garantien ugyldig.
9. I tilfælde af skader på produktet, unormal opvarmning eller intermitterende drift skal man stoppe med at bruge produktet og kontakte serviceafdelingen eller producenten.
10. I tilfælde af funktionsfejl, unormal opvarmning eller beskadigelse af udstyret skal man straks trække stikket ud og kontakte servicecentret.
11. Undgå at bøje, komprimere, knuse eller strække kablerne. Forkert brug kan forårsage kortslutning og skade på produktet.
12. Før første opstart skal man sikre sig, at alt udstyr, inklusive tilbehør, er i sin emballage og ikke er beskadiget. Læs denne betjeningsvejledning og eventuelle medfølgende sikkerhedsdokumenter omhyggeligt.
13. Man må altid skrue lydstyrken på lydkilden ned til minimumsniveau, før man tænder for hovedtelefonerne. En voldsom lyd ved høj lydstyrke kan give permanente høreskader. Man skal øge gradvist lydniveauet for at finde en behagelig og sikker indstilling.
14. Før man tilslutter enheden, skal man vente, indtil enhedens temperatur er lig med den omgivende temperatur for at forhindre skader på grund af kondenseret fugt.
15. Man skal bruge en blød, tør klud til rengøring. Undgå at bruge rengøringsmidler, kemikalier og opløsningsmidler, der kan skade overfladerne.
16. Den indeholder ikke dele, som man selv kan reparere. Send enheden til reparation på servicecentret.
17. Kontroller regelmæssigt tilbehørets tilstand, inklusive kabler og stik. Hvis man opdager tegn på skader eller slitage, skal man straks stoppe brugen og kontakte et autoriseret servicecenter eller en forhandler.
18. Man skal bruge kun originalt eller producentgodkendt tilbehør. Brug af erstatninger eller ikke-originale komponenter kan påvirke enhedens ydeevne negativt og bortfalde garantien.
19. Symbolet med den overkrydsede skraldespand på hjul betyder, at dette produkt og dets batteri (hvis det medfølger) i henhold til gældende regler ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Det brugte produkt skal afleveres til et særligt indsamlingssted, der er udpeget af de relevante lokale myndigheder. Selektiv indsamling og genbrug af produkter og batterier bidrager til at spare på naturressourcerne og sikrer, at genbrugsprocessen er sikker for menneskers sundhed og miljøet.
20. Producenten yder en garanti for en periode på 2 år (24 måneder) fra købsdatoen, som dækker produktionsfejl og abnormiteter, der opstår ved normal brug af enheder.
21. For at udnytte af garantien skal brugeren fremvise et købsbevis og kontakte producentens autoriserede servicecenter.
22. Denne garanti udelukker, begrænser eller suspenderer ikke forbrugerens rettigheder i henhold til bestemmelserne om sælgers ansvar for varers overensstemmelse med kontrakten (garanti), som fastsat i gældende lovgivning.
23. Garantien dækker ikke: skader som forårsaget ved af forkert brug, mekaniske skader, skader som forårsaget af reparationer udført uden for producentens autoriserede servicecenter, skader forårsaget af ydre faktorer (f.eks. overspænding, oversvømmelse).
24. For mere information om garantien, besøg venligst: https://endorfy.com/pages/warranty-conditions/ Alle handelsnavne, logoer, varemærker og andre
25. betegnelser, der bruges i denne brugervejledning, tilhører deres respektive ejere. Brugen af disse varemærker giver ikke ret til at bruge dem uden for rammerne af dette dokument.

DE Sicherheitshinweise

1. Das Produkt sollte gemäß dem vorgesehenen Zweck verwendet werden. Unsachgemäßer Gebrauch kann das Produkt beschädigen und eine Gefahr darstellen. Der Benutzer ist verpflichtet, alle in dieser Anleitung enthaltenen Empfehlungen zu beachten.
2. Das Produkt wurde für den Einsatz im Büro und zu Hause entworfen. Es ist für die Verwendung in Innenräumen unter normalen Umgebungsbedingungen ausgelegt.
3. Das Produkt ist nur für die Verwendung durch Erwachsene und Kinder über 14 Jahren bestimmt. Jüngere Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
4. Setzen Sie das Produkt keinen hohen Temperaturen oder Sonneneinstrahlung aus. Direkte Exposition kann zu übermäßiger Erwärmung und zu einem beschleunigten Verschleiß der Materialien führen.
5. Stellen Sie das Gerät an einem Ort auf, der einen freien Luftstrom und eine ausreichende Belüftung gewährleistet. Die Lüftungsöffnungen dürfen weder verdeckt noch blockiert werden, und es dürfen keine Gegenstände hineingelegt werden. Dies kann zu einer Überhitzung und Fehlfunktion des Geräts führen.
6. Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit oder direktem Kontakt mit Flüssigkeiten aus (z. B. nicht bei hoher Luftfeuchtigkeit verwenden, keine Getränke neben das Gerät stellen). Tauchen Sie es niemals in Wasser ein und verwenden Sie keine feuchten Tücher zur Reinigung. Bei einem unbeabsichtigten Verschütten von Flüssigkeit sollte das Gerät sofort von der Stromversorgung getrennt und der Service kontaktiert werden.
7. Eine längere Exposition gegenüber hohen Schallpegeln kann zu dauerhaften Hörschäden führen. Halten Sie sich an die Empfehlungen für die maximale Lautstärke und tragen Sie einen geeigneten Gehörschutz, wenn Sie lauten Geräuschen ausgesetzt sind.
8. Ersuchen Sie nicht, das Gerät selbständig zu modifizieren oder zu reparieren, da dies zu Verletzungen, Schäden am Gerät und zum Erlöschen der Garantie führen kann.
9. Bei Schäden am Produkt, abnormaler Erwärmung oder Unterbrechungen im Betrieb, stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und wenden Sie sich an den Service oder Hersteller.
10. Bei Funktionsstörungen, abnormaler Erwärmung oder Beschädigung des Geräts ziehen Sie sofort den Netzstecker und wenden Sie sich an den Service.
11. Vermeiden Sie das Biegen, Pressen, Quetschen oder Dehnen der Kabel. Unsachgemäße Verwendung kann zu einem Kurzschluss und zur Beschädigung des Produkts führen.
12. Vergewissern Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme, dass alle Elemente der Ausstattung, einschließlich des Zubehörs, sich in der Verpackung befinden und keine Schäden aufweisen. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung und alle begleitenden Sicherheitsunterlagen sorgfältig durch.
13. Drehen Sie die Lautstärke der Tonquelle immer auf die niedrigste Stufe, bevor Sie den Kopfhörer einschalten. Plötzliche Geräusche in hoher Lautstärke können zu dauerhaften Hörschäden führen. Erhöhen Sie den Geräuschpegel allmählich, um eine angenehme und sichere Einstellung zu finden.
14. Warten Sie vor dem Anschließen des Geräts, bis die Temperatur des Geräts der Umgebungstemperatur entspricht, um Schäden durch kondensierte Feuchtigkeit zu vermeiden.
15. Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, trockenes Tuch. Vermeiden Sie die Verwendung von Reinigungsmitteln, Chemikalien und Lösungsmitteln, die die Oberflächen beschädigen können.
16. Das Gerät enthält keine Teile, die selbständig repariert werden können. Bringen Sie das Gerät zur Reparatur zum Service-Center.
17. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Zubehörs, einschließlich der Kabel und Stecker. Wenn Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiß festgestellt werden, stellen Sie die Verwendung unverzüglich ein und wenden Sie sich an einen autorisierten Service oder einen Händler.
18. Verwenden Sie nur originales oder vom Hersteller genehmigtes Zubehör. Die Verwendung von Nachbau- oder Nicht-Originalteilen kann die Leistung des Geräts beeinträchtigen und zum Erlöschen der Garantie führen.
19. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt und seine Batterie (falls im Lieferumfang enthalten) gemäß den geltenden Vorschriften nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Das verbrauchte Produkt sollte bei einer speziellen, von der zuständigen örtlichen Behörde benannten Sammelstelle abgegeben werden. Das getrennte Sammeln und Recyceln von Produkten und Batterien trägt zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei und gewährleistet, dass der Recyclingprozess auf eine für die menschliche Gesundheit und die Umwelt sichere Weise erfolgt.
20. Der Hersteller gewährt eine Garantie für einen Zeitraum von 2 Jahren (24 Monaten) ab dem Kaufdatum, die Herstellungsfehler und Fehlfunktionen abdeckt, die sich aus dem normalen Gebrauch des Geräts ergeben.
21. Um die Garantie in Anspruch nehmen zu können, muss der Benutzer den Kaufnachweis vorlegen und sich an den autorisierten Herstellerservice wenden.
22. Durch diese Garantie werden die Rechte des Verbrauchers im Rahmen der Bestimmungen über die Haftung des Verkäufers für Vertragswidrigkeiten der Waren (Gewährleistung), wie im geltenden Recht vorgesehen, weder ausgeschlossen noch eingeschränkt oder ausgesetzt.
23. Von der Garantie ausgeschlossen sind: Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind, mechanische Beschädigungen, Schäden, die durch Reparaturen außerhalb vom autorisierten Herstellerservice entstanden sind, Schäden, die durch äußere Einflüsse (z. B. Überspannung, verschüttete Flüssigkeiten) verursacht wurden.
24. Weitere Informationen über die Garantie finden Sie unter der Adresse: https://endorfy.com/pages/warranty-conditions/
25. Alle Markennamen, Logos, Warenzeichen und andere Bezeichnungen, die in der vorliegenden Anleitung verwendet werden, sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. Die Verwendung dieser Bezeichnungen gewährt keine Rechte auf ihre Nutzung außerhalb des Umfangs des vorliegenden Dokuments.

ES Instrucciones de seguridad

1. El producto debe utilizarse únicamente para el propósito con el que fue diseñado. Un uso inadecuado puede dañarlo y representar un riesgo para la seguridad. Es responsabilidad del usuario seguir todas las indicaciones y recomendaciones incluidas en este manual.
2. El producto está diseñado para aplicaciones domésticas y de oficina. Está diseñado exclusivamente para uso en interiores y bajo condiciones ambientales normales.
3. Está destinado a adultos y a jóvenes mayores de 14 años. Los niños más pequeños solo podrán usarlo bajo la supervisión de un adulto.
4. Evite exponer el producto a temperaturas elevadas o a la luz solar directa. La exposición directa puede provocar un calentamiento excesivo y acelerar el desgaste de los materiales.
5. Coloque el aparato en un lugar con buena ventilación y sin obstáculos que bloqueen la circulación de aire. No tape ni bloquee las rejillas de ventilación ni introduzca objetos en ellas. Esto podría producir un sobrecalentamiento o un mal funcionamiento.
6. Mantenga el dispositivo alejado de la humedad y de cualquier contacto con líquidos. Por ejemplo, no lo utilice en ambientes con alta humedad ni coloque bebidas cerca de él. No lo sumerja nunca en agua ni lo limpie con trapos mojados. Si por accidente entra en contacto con agua, desconéctelo inmediatamente de la corriente y póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.
7. La exposición prolongada a volúmenes de sonido elevados puede ocasionar daños auditivos permanentes. Respete siempre las recomendaciones sobre niveles máximos de volumen y, si es necesario, use protección auditiva adecuada.
8. No intente modificar o reparar la unidad por cuenta propia, ya que podría provocar lesiones personales, dañar el equipo y anular la garantía.
9. En caso de daños en el producto, calentamiento anormal o funcionamiento intermitente, deje de utilizar el producto y póngase en contacto con el servicio técnico o con el fabricante.
10. Si detecta un funcionamiento anómalo, sobrecalentamiento o daños visibles en el aparato, desconéctelo de inmediato y póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.
11. Evite doblar, comprimir, aplastar o estirar los cables. Un uso inadecuado puede ocasionar cortocircuitos y dañar el producto.
12. Antes de la primera puesta en marcha, asegúrese de que todos los equipos, incluidos los accesorios, están en su embalaje y libres de daños. Lea detenidamente este manual de instrucciones junto con los documentos de seguridad incluidos.
13. Baje siempre el volumen de la fuente de sonido al mínimo antes de encender los auriculares. Una subida repentina de sonido a alto nivel puede provocar lesiones auditivas permanentes. Aumente el volumen de forma gradual hasta alcanzar un nivel cómodo y seguro.
14. Antes de conectar el aparato, espere a que alcance la misma temperatura que el entorno, para evitar daños por condensación de humedad.
15. Utilice un paño suave y seco para la limpieza. Evite utilizar detergentes, productos químicos y disolventes que puedan dañar las superficies.
16. El producto no contiene piezas que puedan reparar por cuenta propia. En caso de necesitar reparación, lleve el aparato únicamente a un centro de servicio autorizado.
17. Revise periódicamente el estado de los accesorios, como cables y conectores. Si detecta desgaste, daños o signos de deterioro, interrumpa el uso de manera inmediata y contacte con un distribuidor o centro de servicio autorizado.
18. Use siempre accesorios originales o aprobados por el fabricante. El empleo de repuestos o componentes no certificados puede afectar al rendimiento del aparato y anular la garantía.
19. El símbolo del contenedor tachado indica que, según la normativa vigente, este producto y su batería (si la incluye) no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. El aparato usado debe depositarse en un punto de recogida autorizado designado por las autoridades locales. La recogida selectiva y el reciclaje de equipos y baterías permiten ahorrar recursos naturales y garantizan un proceso seguro tanto para la salud como para el medio ambiente.
20. El fabricante ofrece una garantía de 2 años (24 meses) a partir de la fecha de compra, que cubre defectos de fabricación y fallos derivados del uso normal del producto.
21. Para hacer uso de la garantía, el usuario deberá presentar el comprobante de compra y acudir a un centro de servicio autorizado por el fabricante.
22. Esta garantía no limita ni excluye los derechos legales del consumidor en relación con la responsabilidad del vendedor respecto a la conformidad del bien con el contrato, tal como establece la normativa aplicable.
23. La garantía no cubre: los daños resultantes de un uso inadecuado, los daños mecánicos, los daños resultantes de reparaciones efectuadas fuera del centro de servicio autorizado por el fabricante, los daños causados por factores externos (por ejemplo, subidas de tensión, inundaciones).
24. Para más información sobre la garantía, visite https://endorfy.com/pages/warranty-conditions/
25. Todos los nombres comerciales, logotipos, marcas registradas y otras designaciones utilizadas en este manual son propiedad de sus respectivos dueños. El uso de estas designaciones no confiere ningún derecho a su utilización fuera del ámbito de este documento.

FI Turvallisuusohjeet

1. Tuotetta on käytettävä sille tarkoitettuun tarkoitukseen. Vääränlainen käyttö voi vahingoittaa tuotetta ja aiheuttaa vaaran. Käyttäjä on velvollinen noudattamaan kaikkia tässä käyttöohjeessa annettuja suosituksia.
2. Tuote on suunniteltu toimisto- ja kotikäyttöön. Se on suunniteltu sisäkäyttöön normaaleissa ympäristöolosuhteissa.
3. Tuote on tarkoitettu vain aikuisten ja yli 14-vuotiaiden lasten käyttöön. Nuoremmat lapset saavat käyttää laitetta vain aikuisen valvonnassa.
4. Älä altista tuotetta korkeille lämpötiloille tai auringonvalolle. Suora altistuminen voi aiheuttaa liiallista kuumenemista ja materiaalien nopeutettua hajoamista.
5. Sijoita laite paikkaan, jossa on vapaa ilmavirtaus ja riittävä ilmanvaihto. Älä tuki tai tuki tuuletusaukkoja äläkä työnnä niihin mitään esineitä. Tämä voi johtaa laitteen ylikuumenemiseen ja toimintahäiriöihin.
6. Älä altista laitetta kosteudelle tai suoralle kosketukselle nesteiden kanssa (esim. älä käytä korkeassa ilmankosteudessa, älä aseta juomia laitteen viereen). Älä koskaan upota sitä veteen tai käytä kosteaa liinaa puhdistukseen. Jos laitteeseen joutuu vahingossa vettä, irrota se välittömästi virtalähteestä ja ota yhteys huoltokeskukseen.
7. Pitkäaikainen altistuminen korkeille äänitasoille voi johtaa pysyviin kuulovaurioihin. Noudata enimmäisäänitasoja koskevia suosituksia ja käytä asianmukaisia kuulosuojaimia, kun altistut koville äänille.
8. Älä yritä muuttaa tai korjata laitetta itse, sillä tämä voi johtaa henkilövahinkoihin, laitteen vaurioitumiseen ja takuun raukeamiseen.
9. Jos tuote vaurioitui, kuumenee epänormaalisti tai toimii katkonaisesti, lopeta tuotteen käyttö ja ota yhteys huoltoon tai valmistajaan.
10. Jos laitteeseen tulee toimintahäiriö, epänormaali kuumeneminen tai vaurioituminen, irrota laite välittömästi pistorasiasta ja ota yhteys huoltokeskukseen.
11. Vältä kaapeleiden taivuttamista, puristamista tai venyttämistä. Vääränlainen käyttö voi aiheuttaa oikosulun ja vahingoittaa tuotetta.
12. Varmista ennen ensimmäistä käyttöönottoa, että kaikki laitteet, myös lisävarusteet, ovat pakkauksessaan ja että ne eivät ole vahingoittuneet. Lue nämä käyttöohjeet ja mahdolliset mukana olevat turvallisuusasiakirjat huolellisesti.
13. Vähennä äänilähteen äänenvoimakkuus aina minimitasolle ennen kuulokkeiden kytkemistä päälle. Nopea ääni suurella äänenvoimakkuudella voi aiheuttaa pysyviä kuulovaurioita. Nosta äänenvoimakkuutta asteittain, jotta löydät mukavan ja turvallisen asetuksen.
14. Odota ennen laitteen kytkemistä, että laitteen lämpötila vastaa ympäristön lämpötilaa, jotta vältät kondenssikosteuden aiheuttamat vahingot.
15. Käytä puhdistukseen pehmeää, kuivaa liinaa. Vältä pesuaineita, kemikaaleja ja liuottimia, jotka voivat vahingoittaa pintoja.
16. Ei sisällä osia, jotka voidaan korjata itse. Palauta laite huoltokeskukseen korjattavaksi.
17. Tarkista säännöllisesti lisävarusteiden, kuten kaapeleiden ja liittimien, kunto. Jos huomaat vaurioita tai kulumisen merkkejä, lopeta käyttö välittömästi ja ota yhteys valtuutettuun huoltokeskukseen tai jälleenmyyjään.
18. Käytä vain alkuperäisiä tai valmistajan hyväksymiä lisävarusteita. Korvaavien tai muiden kuin alkuperäisten komponenttien käyttö voi vaikuttaa haitallisesti laitteen suorituskykyyn ja mitätöidä takuun.
19. Kielletyn pyörillä varustetun roskiksen symboli tarkoittaa, että voimassa olevien määräysten mukaisesti tätä tuotetta ja sen akkua (jos sisältyy) ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Käytetty tuote on toimitettava asianomaisen paikallisviranomaisen nimeämään erityiseen keräyspisteeseen. Tuotteiden ja paristojen valikoiva kerääminen ja kierrätys säästää luonnonvaroja ja varmistaa, että kierrätysprosessi on turvallinen ihmisten terveydelle ja ympäristölle.
20. Valmistaja myöntää 2 vuoden (24 kuukauden) takuun ostopäivästä alkaen, joka kattaa valmistusvirheet ja laitteen tavanomaisesta käytöstä johtuvat poikkeavuudet.
21. Takuun hyödyntämiseksi käyttäjän on esitettävä todiste ostotapahtumasta ja käytävä valmistajan valtuuttamassa huoltokeskuksessa.
22. Tämä takuu ei sulje pois, rajoita tai keskeytä kuluttajan oikeuksia, jotka johtuvat myyjän vastuusta tavaran sopimuksenmukaisuudesta (takuu) sovellettavan lainsäädännön mukaisesti.
23. Takuu ei kata seuraavia vahinkoja: vääränlaisesta käytöstä johtuvat vahingot, mekaaniset vahingot, valmistajan valtuutetun huoltokeskuksen ulkopuolella tehdyistä korjauksista johtuvat vahingot, ulkoisten tekijöiden aiheuttamat vahingot (esim. virtapiikit, vesivahingot).
24. Lisätietoja takuusta saat osoitteesta: https://endorfy.com/pages/warranty-conditions/
25. Kaikki tässä käsikirjassa käytetyt kauppanimet, logot, tavaramerkit ja muut nimitykset ovat omistajiensa omaisuutta. Näiden nimitysten käyttö ei anna mitään oikeuksia niiden käyttöön tämän asiakirjan soveltamisalan ulkopuolella.

FR Consignes de sécurité

1. Le produit doit être utilisé pour l'usage auquel il est destiné. Une utilisation inappropriée peut endommager le produit et présenter un danger. L'utilisateur est tenu de respecter toutes les recommandations contenues dans ce manuel.
2. Le produit a été conçu pour une utilisation au bureau et à domicile. Il est conçu pour être utilisé en intérieur dans des conditions ambiantes normales.
3. Le produit est destiné à être utilisé uniquement par des adultes et des enfants de plus de 14 ans. Les jeunes enfants ne peuvent utiliser l'appareil que sous la surveillance d'un adulte.
4. Ne pas exposer le produit à des températures élevées ou à la lumière du soleil. L'exposition directe peut provoquer un échauffement excessif et une dégradation accélérée des matériaux.
5. Placer l'appareil dans un endroit où l'air circule librement et où la ventilation est adéquate. Ne pas obstruer ou bloquer les ouvertures de ventilation et ne pas y introduire d'objets. Cela peut entraîner une surchauffe et un dysfonctionnement de l'appareil.
6. Ne pas exposer l'appareil à l'humidité ou à un contact direct avec des liquides (par exemple, ne pas l'utiliser dans des conditions d'humidité élevée, ne pas placer de boissons à côté de l'appareil). Ne jamais immerger dans l'eau et ne pas utiliser de chiffons humides pour le nettoyer. En cas d'inondation accidentelle, débrancher immédiatement l'appareil et contacter un centre de service.
7. Une exposition prolongée à des niveaux sonores élevés peut entraîner des lésions auditives permanentes. Respecter les recommandations relatives aux niveaux de volume maximum et utiliser une protection auditive appropriée lorsque vous êtes exposé à des sons forts.
8. Ne pas essayer de modifier ou de réparer l'appareil soi-même, car cela pourrait entraîner des blessures, endommager l'équipement et annuler la garantie.
9. En cas d'endommagement du produit, de chauffage anormal ou de fonctionnement intermittent, cesser d'utiliser le produit et contacter le service après-vente ou le fabricant.
10. En cas de dysfonctionnement, d'échauffement anormal ou de détérioration de l'appareil, le débrancher immédiatement et contacter le service après-vente.
11. Éviter de plier, de comprimer, d'écraser ou d'étirer les câbles. Une utilisation incorrecte peut provoquer un court-circuit et endommager le produit.
12. Avant la première mise en service, s'assurer que tous les équipements, y compris les accessoires, sont dans leur emballage et qu'ils ne sont pas endommagés. Lire attentivement le présent mode d'emploi et les documents de sécurité qui l'accompagnent.
13. Toujours réduire le volume de la source sonore au minimum avant d'allumer le casque. Un son violent à volume élevé peut provoquer des lésions auditives permanentes. Augmenter progressivement le niveau sonore pour trouver un réglage confortable et sûr.
14. Avant de connecter l'appareil, attendre que la température de l'appareil soit égale à la température ambiante afin d'éviter tout dommage dû à l'humidité condensée.
15. Utiliser un chiffon doux et sec pour le nettoyage. Éviter d'utiliser des détergents, des produits chimiques et des solvants susceptibles d'endommager les surfaces.
16. Il ne contient pas de pièces pouvant être réparées par vous-même. Renvoyer l'appareil au centre de service pour réparation.
17. Vérifier régulièrement l'état des accessoires, y compris les câbles et les connecteurs. En cas de signes de détérioration ou d'usure, cesser immédiatement d'utiliser l'appareil et contactez un centre de service ou un distributeur agréé.
18. N'utiliser que des accessoires d'origine ou approuvés par le fabricant. L'utilisation de substituts ou de composants non originaux peut nuire aux performances de l'appareil et annuler la garantie.
19. Le symbole de la poubelle barrée signifie que, conformément à la réglementation en vigueur, ce produit et sa batterie (si elle est incluse) ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers. Le produit usagé doit être remis à un point de collecte spécial désigné par les autorités locales compétentes. La collecte sélective et le recyclage des produits et des piles contribuent à la préservation des ressources naturelles et garantissent que le processus de recyclage est sans danger pour la santé humaine et l'environnement.
20. Le fabricant offre une garantie pour une période de 2 années (24 mois) à compter de la date d'achat, couvrant les défauts de fabrication et les anomalies résultant d'une utilisation normale de l'équipement.
21. Pour bénéficier de la garantie, l'utilisateur doit présenter une preuve d'achat et se rendre dans un centre de service agréé par le fabricant.
22. Cette garantie n'exclut pas, ne limite pas et ne suspend pas les droits du consommateur en vertu des dispositions relatives à la responsabilité du vendeur pour la conformité des biens au contrat (garantie), telles que prévues par la loi applicable.
23. La garantie ne couvre pas : les dommages résultant d'une utilisation incorrecte, les dommages mécaniques, les dommages résultant de réparations effectuées en dehors du centre de service agréé par le fabricant, les dommages causés par des facteurs externes (par exemple, les surtensions, les inondations).
24. Pour plus d'informations sur la garantie, veuillez consulter le site: https://endorfy.com/pages/warranty-conditions/
25. Tous les noms commerciaux, logos, marques et autres désignations utilisés dans ce manuel sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. L'utilisation de ces désignations ne confère aucun droit à leur utilisation en dehors du champ d'application du présent document.

HU Biztonsági utasítások

1. A terméket a rendeltetésének megfelelően kell használni. A nem megfelelő használat károsíthatja a terméket és veszélyt okozhat. A felhasználó köteles betartani a jelen használati útmutatóban található összes ajánlást.
2. A terméket irodai és otthoni alkalmazásra tervezték. Beltéri használatra készült, normál környezeti körülmények között.
3. A termék kizárólag felnőttek és 14 év feletti gyermekek számára készült. A fiatalabb gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a készüléket.
4. Ne tegye ki a terméket magas hőmérsékletnek vagy napsugárzásnak. A közvetlen expozíció túlzott felmelegedést és az anyagok gyorsított lebomlását okozhatja.
5. A készüléket olyan helyre kell helyezni, ahol biztosított a szabad légáramlás és a megfelelő szellőzés. Ne takarja le vagy zárja el a szellőzőnyílásokat, és ne helyezzen bele semmilyen tárgyat. Ez túlmelegedéshez és a készülék nem megfelelő működéséhez vezethet.
6. Ne tegye ki a készüléket nedvességnek vagy közvetlen folyadékokkal való érintkezésnek (pl. ne használja magas páratartalmú környezetben, ne helyezzen italokat a készülék mellé).

элементы оборудования, включая принадлежности, находится в упаковке и не имеют повреждений. Внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации и все сопроводительные документы по технике безопасности.

13. Перед включением наушников всегда уменьшайте громкость источника звука до минимального уровня. Резкий звук на высокой громкости может привести к необратимому повреждению слуха. Постепенно увеличивайте уровень звука, чтобы найти комфортное и безопасное звучание.
14. Перед подключением устройства дождитесь, пока температура устройства не сравняется с температурой окружающей среды, чтобы избежать повреждения из-за конденсата влаги.
15. Для чистки используйте мягкую сухую ткань. Избегайте использования моющих средств, химических веществ и растворителей, которые могут повредить поверхность.
16. Не содержит деталей, которые можно отремонтировать самостоятельно. Отправьте устройство в сервисный центр для ремонта.
17. Регулярно проверяйте состояние принадлежностей, включая кабели и разъемы. Если вы заметили признаки повреждения или износа, немедленно прекратите использование и обратитесь в авторизованный сервисный центр или к дистрибьютору.
18. Используйте только оригинальные или одобренные производителем принадлежности. Использование заменителей или неоригинальных элементов может негативно сказаться на работе устройства и привести к аннулированию гарантии.
19.  Символ перечеркнутого мусорного бака означает, что в соответствии с действующими нормами данное изделие и его батарея (если она входит в комплект) нельзя выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами. Использованное изделие следует сдать в специальный пункт сбора, назначенный соответствующими местными властями. Выборочный сбор и переработка изделий и батарей способствуют экономии природных ресурсов и обеспечивают безопасность процесса переработки для здоровья человека и окружающей среды.
20. Производитель предоставляет гарантию сроком на 2 лет (24 месяцев) с даты покупки, покрывающую производственные дефекты и отклонения от нормы, возникающие при нормальном использовании устройства.
21. Чтобы воспользоваться гарантией, пользователь должен предоставить доказательство покупки и посетить авторизованный сервисный центр производителя.
22. Настоящая гарантия не исключает, не ограничивает и не приостанавливает права потребителя в соответствии с положениями об ответственности продавца за соответствие товара договору (гарантия), предусмотренными действующим законодательством.
23. Гарантия не распространяется на: повреждения, возникшие в результате неправильной эксплуатации, механические повреждения, повреждения, возникшие в результате ремонта, выполненного вне авторизованного сервисного центра производителя, повреждения, вызванные внешними факторами (напр., скачками напряжения, залитием).
24. Дополнительную информацию о гарантии можно найти на сайте: https://endorfy.com/pages/warranty-conditions/
25. Все торговые названия, логотипы, товарные знаки и другие обозначения, используемые в данном руководстве, являются собственностью соответствующих владельцев. Использование этих обозначений не дает никаких прав на их применение вне рамок данного документа.

SV Säkerhetsinstruktioner

1. Produkt by sa mal používať v súlade so stanoveným účelom. Nesprávne používanie môže produkt poškodiť a spôsobiť nebezpečenstvo. Používateľ je povinný dodržiavať všetky odporúčania uvedené v tejto príručke.
2. Produkt je určený na kancelárske a domáce použitie. Je určený na používanie v interiéri v bežných okolitých podmienkach.
3. Produkt je určený len pre dospelých a deti staršie ako 14 rokov. Mladšie deti môžu zariadenie používať len pod dohľadom dospelých.
4. Produkt nevystavujte vysokým teplotám ani slnečnému žiareniu. Priame vystavenie môže spôsobiť nadmerné zahriatie a zrýchlenú degradáciu materiálov.
5. Zariadenie uložte na miesto, ktoré zabezpečuje voľné prúdenie vzduchu a dostatočné vetranie. Nezakrývajte ani neblokujte vetracie otvory a nevkladajte do nich žiadne predmety. Mohlo by to viesť k prehriatiu a poruchám zariadenia.
6. Nevystavujte zariadenie vlhkosti alebo priamemu kontaktu s kvapalinami (napr. nepoužívajte ho v podmienkach vysokej vlhkosti, neklaďte nápoje do blízkosti zariadenia). Nikdy ho neponárajte do vody ani na čistenie nepoužívajte vlhké handričky. V prípade náhodného zaplavenia okamžite odpojte prístroj od elektrickej siete a kontaktujte servisné stredisko.
7. Dlhodobé vystavenie vysokým hladinám zvuku môže viesť k trvalému poškodeniu sluchu. Dodržiavajte odporúčania pre maximálnu úroveň hlasitosti a pri vystavení hlasitým zvukom používajte vhodnú ochranu sluchu.
8. Nepokúšajte sa zariadenie upravovať alebo opravovať sami, pretože to môže mať za následok zranenie osôb, poškodenie zariadenia a stratu záruky.
9. V prípade poškodenia produktu, neštandardného zahrievania alebo prerušovanej prevádzky prestaňte produkt používať a kontaktujte servisné stredisko alebo výrobcu.
10. V prípade poruchy, neštandardného zahrievania alebo poškodenia zariadenia ho ihneď odpojte zo siete a kontaktujte servisné stredisko.
11. Káble neohýbajte, nestláčajte, nemačkajte ani nerozťahujte. Nesprávne použitie môže spôsobiť skrat a poškodenie produktu.
12. Pred prvým spustením sa uistite, že je všetko zariadenie vrátane príslušenstva v obale a nie je poškodené. Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu a všetky priložené bezpečnostné dokumenty.
13. Pred zapnutím slúchadiel vždy znížte hlasitosť zdroja zvuku na minimálnu úroveň. Rýchly zvuk pri vysokej hlasitosti môže spôsobiť trvalé poškodenie sluchu. Postupne zvyšujte úroveň zvuku, aby ste našli pohodlné a bezpečné nastavenie.
14. Pred pripojením zariadenia počkajte, kým sa teplota zariadenia nevyrovná teplote okolia, aby ste zabránili poškodeniu v dôsledku kondenzovanej vlhkosti.
15. Na čistenie používajte mäkkú, suchú handričku. Nepoužívajte čistiace prostriedky, chemikálie a rozpúšťadlá, ktoré môžu poškodiť povrch.
16. Neobsahuje diely, ktoré by ste si mohli opraviť sami. Vráťte zariadenie do servisného strediska na opravu.
17. Pravidelne kontrolujte stav príslušenstva vrátane káblov a konektorov. Ak spozorujete známky poškodenia alebo opotrebovania, ihneď prestaňte zariadenie používať a obráťte sa na autorizované servisné stredisko alebo distribútora.
18. Používajte len originálne alebo výrobcom schválené príslušenstvo. Použitie náhradných alebo neoriginálnych komponentov môže mať nepriaznivý vplyv na výkon zariadenia a viesť k strate záruky.
19.  Symbol preškrtnutého koša na odpadky na kolieskach znamená, že v súlade s platnými predpismi sa tento produkt a jeho batéria (ak je súčasťou balenia) nesmú likvidovať spolu s iným odpadom z domácnosti. Použitý produkt by sa mal odovzdať na osobitnom zbernom mieste určenom príslušným miestnym orgánom. Selektívny zber a recyklácia produktov a batérií prispieva k šetreniu prírodných zdrojov a zabezpečuje, že proces recyklácie je bezpečný pre ľudské zdravie a životné prostredie.
20. Výrobca poskytuje záruku na obdobie 2 rokov (24 mesiacov) od dátumu nákupu, ktorá sa vzťahuje na výrobné chyby a abnormality vyplývajúce z bežného používania zariadenia.
21. Aby mohol používateľ využiť záruku, mal by predložiť doklad o kúpe a navštíviť autorizované servisné stredisko výrobcu.
22. Táto záruka nevylučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva spotrebiteľa vyplývajúce z ustanovení o zodpovednosti predávajúceho za zhodu tovaru so zmluvou (záruka), ako to stanovujú platné právne predpisy.
23. Záruka sa nevzťahuje na: poškodenie v dôsledku nesprávneho používania, mechanické poškodenie, poškodenie v dôsledku opravy vykonanej mimo autorizovaného servisného strediska výrobcu, poškodenie spôsobené vonkajšími vplyvmi (napr. prepätím, zaplavením).
24. Viac informácií o záruke nájdete na stránke: https://endorfy.com/pages/warranty-conditions/
25. Všetky obchodné názvy, logá, ochranné známky a iné označenia použité v tejto príručke sú majetkom príslušných vlastníkov. Použitie týchto označení nezakladá žiadne práva na ich použitie mimo rozsahu tohto dokumentu.

SK Bezpečnostné pokyny

1. Produkten ska användas för det avsedda ändamålet. Felaktig användning kan skada produkten och utgöra en fara. Användaren är skyldig att följa alla rekommendationer som finns i denna bruksanvisning.
2. Produkten är utformad för användning på kontoret och i hemmet. Den är avsedd för inomhusbruk under normala omgivningsförhållanden.
3. Produkten är endast avsedd att användas av vuxna och barn över 14 år. Yngre barn får endast använda enheten under uppsikt av en vuxen.
4. Utsätt inte produkten för höga temperaturer eller solljus. Direkt exponering kan orsaka överdriven uppvärmning och påskyndad nedbrytning av material.
5. Placera apparaten på en plats som ger fritt luftflöde och tillräcklig ventilation. Ventilationsöppningarna får inte täckas eller blockeras och inga föremål får föras in i dem. Detta kan leda till överhettning och funktionsfel i enheten.
6. Utsätt inte enheten för fukt eller direktkontakt med vätskor (t.ex. använd den inte i miljöer med hög luftfuktighet, placera inte drycker bredvid enheten). Sänk aldrig ner den i vatten och använd aldrig fuktiga trasor för rengöring. Vid oavsiktlig översvämning ska du omedelbart koppla bort enheten från strömförsörjningen och kontakta en servicecentral.
7. Långvarig exponering för höga ljudnivåer kan leda till permanenta hörselskador. Följ rekommendationerna för maximal volymnivå och använd lämpligt hörselskydd när du utsätts för höga ljud.
8. Försök inte att modifiera eller reparera enheten själv, eftersom detta kan leda till personskada, skada på utrustningen och upphäva garantin.
9. Vid skador på produkten, onormal uppvärmning eller intermittent drift ska du sluta använda produkten och kontakta serviceavdelningen eller tillverkaren.
10. Vid funktionsfel, onormal uppvärmning eller skada på utrustningen ska du omedelbart dra ur kontakten och kontakta servicecentret.
11. Undvik att böja, trycka ihop, klämma eller sträcka kablarna. Felaktig användning kan orsaka kortslutning och skada på produkten.
12. Kontrollera att all utrustning, inklusive tillbehör, ligger i sin förpackning och inte är skadad innan du tar den i drift för första gången. Läs noga igenom denna bruksanvisning och eventuella medföljande säkerhetsdokument.
13. Sänk alltid ljudkällans volym till lägsta möjliga nivå innan du sätter på dig hörlurarna. Snabba ljud med hög volym kan orsaka permanenta hörselskador. Öka ljudnivån gradvis för att hitta en bekväm och säker miljö.
14. Innan du ansluter enheten, vänta tills enhetens temperatur är lika med omgivningstemperaturen för att förhindra skador på grund av kondenserad fukt.
15. Använd en mjuk, torr trasa för rengöring. Undvik att använda rengöringsmedel, kemikalier och lösningsmedel som kan skada ytorna.
16. Den innehåller inga delar som kan repareras av dig själv. Lämna in enheten till serviceverkstaden för reparation.
17. Kontrollera regelbundet skicket på tillbehör, inklusive kablar och kontakter. Om du upptäcker tecken på skador eller slitage ska du omedelbart sluta använda produkten och kontakta en auktoriserad serviceverkstad eller återförsäljare.
18. Använd endast originaltillbehör eller tillbehör som godkänts av tillverkaren. Användning av ersättningskomponenter eller komponenter som inte är originalkomponenter kan påverka enhetens prestanda negativt och göra garantin ogiltig.
19.  Symbolen med den överkorsade soptunnan med hjul betyder att denna produkt och dess batteri (om det ingår) enligt gällande bestämmelser inte får slängas tillsammans med annat hushållsavfall. Den använda produkten ska lämnas till ett särskilt insamlingsställe som utses av den berörda lokala myndigheten. Selektiv insamling och återvinning av produkter och batterier bidrar till att spara naturresurser och säkerställer att återvinningsprocessen är säker för människors hälsa och miljön.
20. Tillverkaren lämnar en garanti under en period av 2 år (24 månader) från inköpsdatumet, som täcker tillverkningsfel och avvikelser som uppstår vid normal användning av utrustningen.
21. För att kunna utnyttja garantin ska användaren uppvisa ett inköpsbevis och besöka tillverkarens auktoriserade servicecenter.
22. Denna garanti utesluter inte, begränsar inte eller upphäver inte konsumentens rättigheter enligt bestämmelserna om säljarens ansvar för varans avtalsenlighet (garanti), i enlighet med tillämplig lag.
23. Garantin omfattar inte: skador till följd av felaktig användning, mekaniska skador, skador till följd av reparationer som utförts utanför tillverkarens auktoriserade servicecenter, skador som orsakats av yttre faktorer (t.ex. strömavbrott, översvämningar).
24. För mer information om garantin besök vänligen: https://endorfy.com/pages/warranty-conditions/
25. Alla handelsnamn, logotyper, varumärken och andra beteckningar som används i denna handbok tillhör respektive ägare. Användningen av dessa beteckningar ger inte någon rätt att använda dem utanför ramen för detta dokument.

UK Інструкції з безпеки

1. Виріб слід використовувати відповідно до його призначення. Неправильне використання може пошкодити виріб і створити небезпеку. Користувач зобов'язаний дотримуватися всіх рекомендацій, що містяться в цьому посібнику.
2. Виріб призначений для офісного та домашнього використання. Він призначений для використання всередині приміщень при нормальних умовах навколишнього середовища.
3. Виріб призначений для використання тільки дорослими та дітьми старше 14 років. Діти молодшого віку можуть користуватися пристроєм тільки під наглядом дорослих.
4. Не піддавайте виріб впливу високих температур або сонячних променів. Прямий вплив може спричинити надмірне нагрівання та прискорене руйнування матеріалів.
5. Пристрій необхідно встановити в місці, що забезпечує вільний потік повітря і достатню вентиляцію. Не слід закривати або блокувати вентиляційні отвори, а також вставляти в них будь-які предмети. Це може призвести до перегріву та несправності пристрою.
6. Не піддавайте пристрій впливу вологи або прямому контакту з рідинами (напр., не використовуйте в умовах підвищеної вологості, не ставте поруч з пристроєм напої). Ніколи не занурюйте його у воду і не використовуйте вологі ганчірки для чищення. У разі, якщо щось випадково пролилося, негайно відключіть пристрій від електромережі та зверніться до сервісного центру.
7. Тривалий вплив високих рівнів звуку може призвести до незворотного пошкодження слуху. Дотримуйтесь рекомендацій щодо максимального рівня гучності та використовуйте відповідні засоби захисту слуху під час впливу гучних звуків.
8. Не намагайтеся самостійно модифікувати або ремонтувати пристрій, оскільки це може призвести до травм, пошкодження обладнання та анулювання гарантії.
9. У разі пошкодження виробу, ненормального нагріву або перебоїв у роботі, припиніть використання виробу і зверніться до сервісного центру або виробника.
10. У разі неправильної роботи, неприродного нагрівання або пошкодження пристрою, необхідно негайно відключити його від джерела живлення і звернутися до сервісного центру.
11. Не згинайте, не стискайте, не здавлюйте та не розтягуйте кабелі. Неправильне використання може призвести до короткого замикання та пошкодження виробу.
12. Перед першим запуском переконайтеся, що все обладнання, включаючи приналежності, знаходиться в упаковці і не мають пошкоджень. Уважно прочитайте цей посібник з експлуатації та всі супровідні документи з техніки безпеки.
13. Перед вмиканням навушників завжди зменшуйте гучність джерела звуку до мінімального рівня. Різкий звук на високій гучності може спричинити незворотні пошкодження слуху. Поступово збільшуйте рівень звуку, щоб знайти комфортне і безпечне звучання.
14. Перед підключенням пристрою зачекайте, поки температура пристрою зрівняється з температурою навколишнього середовища, щоб запобігти пошкодженню через конденсацію вологи.
15. Для чищення використовуйте м'яку суху ганчірку. Уникайте використання миючих засобів, хімічних речовин і розчинників, які можуть пошкодити поверхні.
16. Він не містить деталей, які можна відремонтувати самостійно. Відправте пристрій до сервісного центру для ремонту.
17. Регулярно перевіряйте стан приналежностей, включаючи кабелі та роз'єми. Якщо ви помітили ознаки пошкодження або зносу, негайно припиніть використання і зверніться до авторизованого сервісного центру або дистриб'ютора.
18. Використовуйте лише оригінальні або схвалені виробником приналежності. Використання замінників або неоригінальних компонентів може негативно вплинути на роботу пристрою та призвести до втрати гарантії.
19.  Символ перекресленого сміттєвого бака означає, що відповідно до чинних норм цей виріб та його батарея (якщо вона входить до комплекту) не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Використаний виріб слід здати в спеціальний пункт збору, визначений відповідною місцевою владою. Селективний збір та переробка виробів і батарей сприяє збереженню природних ресурсів і гарантує, що процес переробки є безпечним для здоров'я людини та навколишнього середовища.
20. Виробник надає гарантію на період 2 років (24 місяців) з дати придбання, яка покриває виробничі дефекти та несправності, що виникли в результаті нормального використання пристрою.
21. Для того, щоб скористатися гарантією, користувач повинен пред'явити документ, що підтверджує покупку, і звернутися до авторизованого сервісного центру виробника.
22. Ця гарантія не виключає, не обмежує і не призупиняє права споживача, передбачені положеннями про відповідальність продавця за відповідність товару умовам договору (гарантійні зобов'язання), як це передбачено чинним законодавством.
23. Гарантія не поширюється на: пошкодження внаслідок неправильного використання, механічні пошкодження, пошкодження внаслідок ремонту, проведеного поза авторизованим сервісним центром виробника, пошкодження, спричинені зовнішніми факторами (напр., перепади напруги, залиття).
24. Додаткову інформацію про гарантію можна знайти на сайті: https://endorfy.com/pages/warranty-conditions/
25. Усі торгові назви, логотипи, торгові знаки та інші позначення, використані в цьому посібнику, є власністю відповідних власників. Використання цих позначень не надає жодних прав на їх використання поза межами цього документа.

Cooling Sp. z o.o. ul. Sokołowska 24, 05-806 Sokołów, POLSKA